氣候預告 日朗較暖 最高溫度 八十度

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY AUGUST 7 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年八月七日（星期二）

孔子式千伍百零七年 夏曆歲次丙申年七月初二日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△每期 每個月……壹圓七毫五 每個月……五圓

△長期 全年……壹拾捌圓

無論本埠郵寄報紙 外埠外國寄報價格 一律相同

報費先惠

英國與埃及繼續增兵 埃及聲言將破壞運河

倫敦六日加拿大社電：英國今日調遣更多陸海軍前往東地中海，當蘇彝士運河危機中的武力炫示。

埃及加緊計劃，以動員其軍隊，預防爭論會爆發成為戰爭，並威嚇埃及會破壞重要水道，而不願在壓迫下屈之方案。

英國之最新型航空母艦二萬二千噸堡壘號在戰略基地上充分裝備，駛出朴次茅茨外，前往地中海之秘密目的地。

再有數百士兵包括皇家砲兵隊，如川而入特文郡，以乘搭航空母艦大洋號，將於明日升拔，開往地中海。

無數休假者排列朴次茅斯岸上，向堡壘號歡呼，而是時飛正最邁納爾遜之旗艦勝利號，堡壘號之樂隊奏樂，一隊海軍飛機則盤旋其飛行甲板上。

許多英國之軍官方則堅徵規備度過八月銀行休假日，與外相魯意及其他閣員保持密切的電話聯絡，關於埃及國有化蘇彝士運河的加深危機。

是夜一宣告謂，艾登將於星期三晚經由無綫電與電視網狀組織向全國演講。

在開羅，高級政府人員復制開東方今，授人安全令，間有餘萬壯丁已日施嚴從，今日報告有些已加入國防隊伍，埃及已有九萬國防軍，充分受訓練相裝備。

在雅典，一高級埃及大使館發言稱，如埃及被挑激入於戰爭，將毫不遲疑，完全破壞運河，使其亦不能使用，他謂阿拉伯國家將破壞煤油管綫，他接着說，為爭取自由起見，埃及將不停止奮鬥，即使完全損害其經濟利益。

英國之軍事活動，為其準備一日與埃及繼續衝突而擬牌之部分，法國亦使其軍艦準備一切。

一旅英國傘兵已乘航空母艦探秀斯號赴地中海，英國並召集有限數字的後備隊，且經調有些軍官和士兵從海外屯駐所歸來。

英國政府公佈，國務卿杜勒斯將代表參加會議，出席計劃於八月十六日召開之二十四國會議，會議之目的乃為建立一國際運河機力，以管理水道，並保證其由世界船隻自由的使用。

其他回答邀請則正甜連倫敦，外交部發言人拒絕指出已接納招請之國名，無論如何，其他包括澳洲，法國，瑞典，葡萄牙，巴基斯坦，意大利，土耳其及日本。

總督今日情來對於邀請作進一步之澄清，總理與通控奈克飼，對於行動之特別方針，與國際化運河，集會國家似已決心，而此方針是埃及所反對者。

如果若集會國家堅持其觀點，埃及則堅持它的見解，將並無其他辦法，只有惹起戰爭，若此當反為論點，新疏雖明顯否參與計劃之會議，是否將會參加此會議，對於會議之蘇聯態度，將為大重要者，莫斯科已支持埃及之國有化運河措施。

但未表示它是否會接納邀請，出席商談。

今日莫斯科省合稱，一蘇與承諾之軍事準備，不獨威脅地域及之安全，且及於世界各國之安全。

批評家謂，世界輿論要求蘇彝士爭端須用和平方法解決，基於埃及人民的權利。

傳說莫斯科已請求阿拉伯國家准許蘇聯軍艦於八月十五日，即會議預定召開之前一日，開放訪問中東口岸，此消息據觀於叙利亞報紙，但一蘇聯大使館發言人否認聯聯，他並不知道此事。

印度之態度，介紹納賽爾蘇彝士富有高度重要，因印度在亞洲之領導地位，總理尼赫魯今晚在新德里對其執政之國大黨稱，印度之主要關注於蘇彝士危機，為阻止任何戰爭。

消息靈通來源謂，尼赫魯宣稱，印度與英美和埃及同等友善，預料他將於星期二會見會議，其政府之行動方針，料印度政府明日午后答覆倫敦邀請。

印度共產黨在新德里之總部大使館及英國高級專員辦公室外面舉行小規模示威運動，抗議西方之蘇彝士政策。

埃及通告預防空襲 並設軍營訓練青年

開羅六日路透社電：空襲預防招貼昨日已出現於全埃及各地，并宣告將運動和組營與軍營，以訓練埃及青年。

埃及刊載訓：訓練青年之單位，將在全埃及之各市鎮或鄉村組織，預備立即保衛祖國，抵抗任何外國侵略。

空襲招貼力請人民一旦遇到事變，宜遵循民防條例，招貼繪一空襲看守人看護一戴鋼盔受害者，其背景為一燈火管制城市。

據報導稱：練習疏散的同時市民並會解放熟會之心理準備，一少校宣佈組織軍隊，他稱所有國內之於軍事官均會募兵入伍。

在叙利亞，有二萬九千埃及志願救護兵員，藉着他們保護，訓教導準備保衛國有化之蘇彝士運河，并自出資用以自行配備武裝。

此際開納賽爾將提出一方案，針對西方二大國提議之少數國外交宗師，納賽爾似會提出一新案，主張在開羅或其他召開一會議以代替八月十六日倫敦舉行之會議，預料納賽爾對於招請，將於週後有方回答。

周恩來謂中國支持運河收歸埃及國有

（北京路透社電）中國總理周恩來於星期六日稱：各人都關心於所有蘇彝士運河的航務應保持開放，並承認禁止以色列海運應予討論。

周恩來謂他信埃及將運河收歸國有，是合埃及的主權以內，當然中國人民予以支持。

北京市長彭真招待會以歡迎訪問之印度尼西亞國會議長，周恩來在會上對新聞記者稱：關於航務問題可能由商討解決，他稱信如英國鎮定處理此事件，則此協可能達到。

他繼續說，當時知道中國人與英國人都是鎮定地處理事件。

阿拉伯同盟將在開羅會議

貝魯特六日經納時報電：阿拉伯同盟之政治委員會，預將會制議論，或者是第二輪，一切國家報所需，約百人間，以表決正式支持埃及之收回蘇彝士運河公司，同盟現有八國：包括埃及，伊拉克，約旦，黎巴嫩，利比亞，沙特阿拉伯，叙利亞及也門。

消息人士說，表示意見，相信於有許多閣員，蘇彝士爭端已引致阿拉伯國家團結，即使與以色列戰爭亦不異見。

有關情求所有會員國之積極援助，最初南國支持埃及之黎巴嫩與約旦，兩國均曾表示，抵拒一切努力，將敘等牽入理成之中立陣營。

北京電台廣播否認中國軍隊侵入緬甸

（香港八日經納時報電）北京電台昨日承認中國軍隊已進駐在爭論之中緬邊界的前哨，惟否認經已侵入緬甸。

電台謂，關於負責邊界線之設置，有異見存於兩國間，並勸告爭執者由談判解決，它謂中國軍隊決不越過，直至解決狀態已達到。

來自中國首都之廣播稱：在邊界線之任何解決以前，雙方應保持現狀。

在邊境之中國部隊以友誼的精神，常駐於其現在地位以前十，根本上並無此種問題，在此等情況下，毫無侵入緬甸之問題。

廣播謂當局宣傳機關及亞洲之好戰人士，企圖中傷兩國關係，及在讀者製造一緊張空氣。

電台引述緬甸政府於星期二日發表一聲明，不會清楚說及中國軍隊佔駐其所有邊區，係屬於爭論區域。

引證北京人民日報觀察家之論文，該報「擾防中緬關係之毀損者」，指稱合衆「在七月卅一日，是文日報「國家」在仰光刊登一新聞報告，屬於緬官的長犯緬甸，新聞不曾引證任何來源，國家報發載此報告是其指責中國，全無根據，只情為介中緬境界之北區，兩國間之正常關係保持。

中國邊境部隊，實際駐在其目前地位，在軍事上自然爭。

廣播引述社論稱，英國及亞洲戰爭販子毀滅中國之和平外交政策，並破壞緬甸政府和平中立的立場，表示有意諮詢緬甸政府行動，保持其繼續之下。

挪威國王 慶祝八十四歲誕辰

奧士陸三日聯合社電：歐洲之最老在位君主，挪威國王哈岡第七世，今日在奧士陸鄉村慶祝他的八十四歲誕辰。

印尼宣佈決不償還負欠荷蘭債務

雅加達六日路透社電：印度尼西亞昨日宣告，它不再承認負欠荷蘭之債項約一千一百四十兆元，並將拒絕償還，此種債務之決定，係在內閣會議時所採取。

印尼經於四月間斷絕其與荷蘭之最後關係，其時印尼國會通過一議案，取消前與荷蘭訂立之荷印聯盟，其後印尼對該契約解除協定。

荷印聯盟於一九四九年建立，締結印尼在一自願與平等基礎上成為一獨立國家，其荷蘭結約。

叙利亞主張阿拉伯沒收所有西方煤油

倫敦六日聯合社電：阿拉伯國家組織埃及以支持納賽爾，包括英國之友邦伊拉克，維護埃及國有化運河之權利。

黎巴嫩國議員說，在阿拉伯戰略中，煤油是激利的武器，一滴講中等售西方，即對埃及採取任何敵對措施，成會引致西方永遠喪失中東人民的信賴和合作。

伊拉克宣告謂，對於蘇彝士問題之爭論，它支持埃及方面，英國外交部則不予批評。

阿拉伯國家，此煤油是激任何國家的主要煤油來源之一。

納賽爾之行動，現已獲得東自阿拉伯同盟到及世界上殖民與中立地區之許多人民支持。

叙利亞國會主席宣佈阿拉伯國家團結中東煤油，同盟實宣佈阿拉伯對西方作戰。

伊方詩若對埃及採取軍事措施，阿拉伯國家即將中東煤油收歸國有，并禁止石油流往西方，且凍結在阿拉伯的世界之英法美三國資產，以回答西方之凍結埃及款項。

石油工人會叙利亞會部之伊尼爾書亦稱，一旦對埃及作戰，即停止煤油之流出，以前在叙利亞中部哈馬之煤油工人已作類似威脅。

屬於英國之伊拉克石油公司，每年抽出約二千五百萬噸伊拉克煤油經過其三條管綫，橫貫叙利亞，與黎巴嫩之橫過阿拉伯管綫，每日抽運三十二萬五千桶沙特阿拉伯煤油經過叙利亞。

在印度，贊揚和平社會黨領袖通過一決議案，贊同納賽爾之國有化動作，並非經與法兩國採取得用權力的姿勢，但它力勸納賽爾避免考慮對運河之自由享用作任何阻礙，印度之執政國大黨對於爭點尚未表明其立場。

納賽爾似採取慎重策略，船隻照常航行而過運河，巴黎報紙訓，一挪威船將埃及之命令制止，請求交付其通行稅與新的國有化運河公司，無論如何，當船的代理拒絕時，該船獲准通行。

美年及歐洲航業公司在星加坡預定將於星期二日舉行會議，商討一計劃，船隻改變路綫，環繞好望角。在星加坡之英國本輪船公司宣佈，它拒絕受運往埃及口岸之貨物，萊姆通轄船公司亦照此辦法而行。

▲本埠新聞▼

餐館主人拒絕協助警員被拘控罪

本週末中，本市失竊事件發現，款二十元，一輛汽車，威士忌酒，及一銀包，只鑲六角者，和威士忌酒被竊，警方拘捕二嫌疑犯，又同時將一餐館主人拘留，指稱拒絕協助警員拘捕人犯。

四十三歲西人林巴被控拒絕協助警士實行其職務罪，當時警士拘捕二人，並請求助，命林巴載電警局而遭拒絕。

是期六夜，一出租汽車公司之唝街支店，被匪撬門侵入，搶去現款一千多元。

一對男女自船上墮湖 其中一人慘遭溺斃

二十八歲男子胡特，及十八歲女郎布尼頓，昨星期日凌晨二時許，在湖實船坦背卡號之甲板上墮入湖中，女郎被救回，幸無受傷，胡特則遭滅頂殞去。

當時胡特與一群二十多名男女正在自尼加拉湖布雜林返市，據稱當人坐在船邊間欄上嬉戲，而墮入水中，兩名水陸軍人士跳入水中，將女郎救回，但不見胡特蹤跡。後作潛下尋，[illegible]知覺，一隊水警[illegible]，隊裁涉[illegible]之湖面[illegible]。

西人毆打計程汽車司機被拘

寓居西端之二十九歲西人麥納利，昨晨被控毆打計程汽車司機拉[illegible]，警察前，麥納料丁解，看街及警治街料之一。乘客[illegible]，不久作覺拒絕[illegible]，結果[illegible]之逐出。

在羅街上，[illegible]計程汽車返其寓所，在抵步時，司機拉警要求車資，不料作覺以棍向其頭部攻擊，但[illegible]司機[illegible]市[illegible]所拘捕。

未成年人醉酒被送入醫院洗胃

[illegible]今日[illegible]向一名十五歲兒童開餐，警方[illegible]使[illegible]醉酒，[illegible]入醫院洗胃[illegible]。

▲加屬新聞▼

本國主要菓類一般均尖銳減產

渥太華七日電：聯邦調查統計局昨日發表第一次估計，本國之主要菓類產品，一般均說尖下跌，最少為蘋菓百分之九，最多為[illegible]百分之七十二。

蘋菓生產估計為一千二百二十一萬七千蒲式耳，較對上一年減六百九十萬五千蒲式耳。

車厘子[illegible]估計為[illegible]四百七十八萬四千蒲式耳，要[illegible]之預計數字則為二百四十七萬八千蒲式耳。

在加英僑已奉命返國入營

渥太華七日電：僑居加拿大之英國後備軍人，[illegible]事件而被召返國入營，但除非有[illegible]外，不需自動報到。

英國駐加[illegible]公署一高級[illegible]。

老人被大樹壓傷喪生

[illegible]七日電：六十七歲老人馬斯昨日由於一[illegible]水庫工程現場中，為一下墮之大樹壓傷，而受重傷，今日在巴[illegible]醫院中因傷勢過重，[illegible]。

國防部長謂蘇彝士事件於加無大關係

[illegible]七日電：國防部長[illegible]於演說中，謂蘇彝士運河危機對加拿大之武裝部隊[illegible]，[illegible]加拿大[illegible]。

哀謝

先考諱鴻光字穆欽張公府君痛于六月廿七日不幸壽終正寢享壽八十四歲不孝等親視含殮遵禮成服經于七月二日扶柩歸土可幸各宗親戚友慈賜賻儀生花親臨執紼素車白馬行高誼隆情存歿均感特此鳴謝

孤子寧沾 榮甫 泣血稽顙

未亡人 關氏 何氏 抆淚拜

媳婦 女 桂球（適楊門）

男孫悅富 悅貴 悅事 悅康 悅源 抆淚拜

女孫月月（適司徒門）

孫媳 方氏 梁氏 抆淚拜

子婿 楊耀輝 抆淚頓首

孫婿 司徒國振 抆淚頓首

曾孫 偉良 偉仁 抆淚頓首

外曾孫 司徒順祥 司徒秀玲 司徒秀琴 抆淚頓首

花圈（恕不稱呼）

龍岡親義公所 劉關張趙 林建寧 鍾家 合家 張文定合家 張國沾 啓鳳 文厚合家 張文達 合家 文孟 偉[illegible] 貴培 [illegible] 鍾[illegible] 錫義 奶奶 文仲 文福合家 欽虎合家 明星台家 劉國合家 [illegible]

賻儀

素 東 （名單）[illegible]

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Comfort Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office: 781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO. LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司

華務部設在舊金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司乘大客船，代理中國旅行社，代辦聯合國移民，代辦旅行文件等。

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO
120 CHESTNUT ST
TORONTO ONT. EM8 2046

唐山生油

[illegible]

美國總統輪船公司 麥錫舟代理

往返香港輪船直接發給船期。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-5855

住家電話 WA 3-6309 WA-3-5810

兼代理洛磯市炭公司煤炭、煤油、及煤油爐器。

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

★加拿大和平會主席 文的嘉博士夫人
★最新的英文著作
「五星飄揚新中國」 每冊一元

△三大贈品▽
中華人民共和國憲法 一冊
反對自由主義 一冊
漢文簡化書 一冊

（書籍郵費，買者自理）

中國青年 每冊一毫
世界知識 每冊一毫
解放軍報 每冊二毫
大眾電影 每冊弍毫
新觀察 每冊弍毫
萬末畫報 每冊一毫五
自由青年 每冊一毫五
學習雜人民畫報 四毫五
與青年人談學習 四毫九
馬克思傳 二元八毫
列寧傳 一元六毫
儒林外史 一元弍毫

侯沛溪醫師

L. D. D.

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意光顧
機出售請華
井深井抽水
裝置並有淺
水龍自己能
種化學膠凍
本舖常有各

友記合棧有限公司

Yan Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8803

香港辦來祖國各項貨辦
加東總代理美國古利富公司味
白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目）

二四庄	五毫五
七両庄	一元七毫五
拾両庄	九元五毫
五磅庄	十一元
十磅庄	二十一元七毫五
廿五磅庄	五十二元六毫五
五十磅庄	一百〇四元四毫

（代理永豐行各種罐頭）

加東總代理[illegible]

加拿大多倫多 萬利燒腊

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營
金豬燒味燒鵝燒鴨
四時瓜菜茶米油鹽
祖國雜貨零沽批發
大小光顧一律歡迎
營業時間（由晨七點半起至晚十點半止）
總經理李[illegible] 司理張[illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St.W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽ 下午弍時至七時半
電話 [illegible]
▲附設X光 心病調驗器等
統理內外皮膚 產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
130 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
EM.8-1531 WU.8-7472 Res. WU.9-0331

[illegible]

資源部長謂加對北冰山無領土權

渥太華七日電。兩個保守黨籍議員，謂加拿大應對北極之冰山保留領土主權，否則蘇聯將在其上建立雷達站或機場。

資源部長李西治答稱，加拿大並無意圖對國界規定以外地區要求領土主權。他說冰島已爲離海岸三英里之一片冰山。李西治指保守黨議員夏文教授及夏克尼斯不知其所講之言論是何物。

開始爲保守黨夏文教授提出爭論，但查證一項由美國協會公布之報告，指出美國或與國家在該程中期可以於北極之冰山上建立雷達站，作爲防衛洲際火箭之警告，由此引冰山之領土主權被涉及。

李西治部長謂，美國並未有與加拿大接洽以建立另一雷達網，而在北極海之冰山爲屬公海，不論其爲流冰或凝固冰體亦如是，加拿大並無意圖在公海上要求領土主權。

夏文教授又謂，蘇聯或將在冰山上建雷達站及機場，李西治部長答稱則指出，蘇聯從來未在北極冒險作領土主權。

夏克尼斯指部長有意規避答覆，但在加拿大北極冰山可建立雷達站及機場，因專門家已在南極地區建立領土權。

資源部長即答稱將爲一大錯誤，並不若北極之全是冰山者，但若建機，夏克尼斯請議員重新閱讀其地理學書籍。

加斯尼又謂，情況並未嚴重，至今仍無消假期。……事件之問題。

溫地辟僑校推銷獎券籌募基金

溫地辟通訊：本埠華僑公立學校，近年由校長區富先生之苦心領導，及教員林漢基先生之循循善誘，學生之孜孜求學，成績斐然。現該校董事長甄復初先生，暨各董事以本埠中僑領，特以華裔適齡學童，日益衆多，惟校無基金，歷年經費，由熱心僑胞解囊樂助，但以近宜擴充校舍，以容該量收容，教以祖國文化，並圖久遠起見，乃印備汽車獎券，定期本年雙十節開獎，籌募基金，熱心校董，帶晚均實兼校內，推銷該會獎券義務，實承金勝樣，與中機關，爭相認購，於日之間，即已銷出獎券過半，數爲僑界善款趨見，決定將部分獎券，郵寄各埠熱心僑教人士，代爲推銷。並聞其獎品亦採用最公允之新法抽獎，務求每一獎券均有獲獎之機會，料屆時必有良好之成績，可預卜。茲探錄其啓事如次。

夫古有庠序之設，所以教育國人，近世各國，更制定公帑，廣設學校，良以作育英才，發揚文化，實爲當前最要之圖也。

諺云十年樹木，百年樹人，著作育人才，必須假以時日，非一蹴可就。而我國文化，發達最早，成果輝煌，已爲萬國學者所公認，吾人來自中華，雖生異域，而成長立身，無往而不利者，果何故哉，亦以其具有優良之文化，堅毅之精神也，此種流傳五千年之國粹，吾人更應如何將爲發揚光大，從而傳諸千萬代，使海外子孫，由享受良好之薰陶，實爲吾人獨一無二之責任。

本埠華僑公立學校之設，即所以保全國粹，發揚文化，以作育後人青年也，惟本校經費，向賴熱心僑胞之樂助，得以勉強維持，但自加政府修改移民例以來，僑童日增，適齡學童，日益衆多，原有校舍，極感不敷容納，現擬釐定基金，充實校務，以維久遠，爰有籌募基金之舉焉。

籌募之法，係以獎券行之，券價一元，獎品則爲一九五七年最新福特汽車壹輛，所費無幾，而得獎者大，實有木桃瓊瑤之樂，且一舉兩得，又何樂而不爲？所望善長仁翁，熱心僑胞，解囊勸助，則集腋成裘，俾見我民族菁華，莘莘學子，學業中西，而永爲世界最優秀之民族，以爲人類謝。諸希十之幸福。

溫地辟華僑公立學校 董事長甄復初 校長區富 財政李任衍洪昌 董事黃滿山呂伯棠 甄光深陳衛典

在森林地區發現久遺男屍

亞曾斯利七日電，省警察依依克利斯和，昨日發現一具男屍，在小二地方林木區，以謝伯謝男屍一具。……一勝獵者遊客，當……行獵時，發現此具屍體，相信已在該處多時，但未知是否墮死於自然者。

洪鐘時報董事局通告

爲通告事，本董事局有要事磋商，定期八月八日下午八時召集董事會議，以促報務進行，凡屬董事務希依時出席，是所切盼，此佈。

中華民國四十五年八月七日

鳴謝

承蒙都城各界僑胞與南京、青青、中青、四海、永生各球隊熱誠指導與招待，令人殊深感激，此致萬二分謝意。

溫城僑青球隊全人啓

餐館出賣 如意面議

99½ Dundas St. E. Toronto

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198 關治住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料。本公司是天然煤氣專家，爲家庭商業工廠服務，如華友欲改置新置水甑煖氣爐換氣機等，今爲利便華友起見，特聘關治爲華人經理，如有委托，請與關君接洽，他誠意爲君設計。

名廠貨品 充期現款 一律歡迎

環球公司 (多倫多) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味
△大批唐貨到步
△價格特平
常有馬蹄[illegible]荷蘭荳[illegible]之白菜芥菜蘿蔔行零沽代理正牌永利咸各藥酒
發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜綠平沽每箱三十六元六毫五仙
價平貨靚，目錄印備，函索即奉。
司理林善彰 林鼎岐 啓

加拿大中國國貨公司 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8706
欲買最靚罐頭冬菇 請來務覲保証滿意
六頭片零五安十原價冬菇每箱 十九元貳毛五
六頭白半九安十切片冬菇 十八元九毛三
廿四頭廿安士原價冬菇 十五元四毛
廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四頭十安士切片冬菇 七元面毛三
代理C.P.R.車票國際航空C.P.A.
飛機票往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零六元
茲爲利便顧客起見，票銀可以按月先期分期付款，久有二十年成守，今均隨時候手續簡單，如蒙惠顧請隨時賜教
中國國貨公司 正司理李民權 副司理林學鄺 謹啓

加拿大 廣興有限公司 本號
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司精製食品：雪白芽菜，生鮮豆腐，大小光麵，歡迎惠顧。
▲罐頭食品▼
冬菇廿安士庄每箱二十四罐一十五元七毛五
冬菇十安士庄每箱二十四罐八元七毛五
芽菜廿安士庄每箱二十四罐五元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四罐七元二毛
燕窩二十安士庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安士庄每箱二十四罐九元六毛
蟠豉冬瓜十安士庄每箱二十四罐一十一元
新辦到美國出產筷子商標
頂靚白米百磅庄每包十三元七毛五仙
美國紐約著名强力山大味精十磅庄每罐一十五元
總理吳道一 司理鄭傳富

加拿大 國新商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449
國新服裝專家 專接乾濕洗熨
大帮剛到 綾羅綢緞 西湖綢緞 港澳顧客
花款新穎 式色具備 裁師縫製 中西服裝
精巧稱身 英國純料 軍用靚料 全檯制服
廚師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎
▲顧繡長旗袍料每件十六元 ▲繡錦衣料每件十四元
▲英倫全毛靚絨西褲每條十五元 每打六十六元
▲靚白斜企領恤衫每件六元
▲廚師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

RIDOUT
體道實業有限公司
華區分行李市殤街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901
◎好音・特告
一・重新練邊，老牌子乾濕洗衣館，角頭舖位，每星期生意營百四拾元，業主急要平賣，生意連樓業，全價壹萬三千九百元，取現欵八千元，餘期易供，樓上有三個睡房，最適合擦衣經營，價錢相宜，有意作業者，勿失良机。
二・近華埠獨立磚屋旅舍，十四間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢俬全備，貳萬三千元，取現欵壹萬元，餘期易供，一月交屋。
三・新華區角頭舖一間，分舖位式，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現欵八千，餘期易供，有一舖位，即日可交舖，作爲賣者自用。
★本行常有大小生意，樓業發賣
◎現有亞柏文出賣
全加最大實業房屋買賣生意行

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
▲五蛇風濕膏 單料膏元，雙料膏式元，郵費每毛。風濕骨痛，受一貼蛇膏試，安然，風濕痛不好，如不滿意，退本回銀。
(電療發育機) 天有不測之風雲，人有暫時之疾病，……
(陽痿救星丸) 一料十元五毫
▲開花當一打八元一毫 ▲乙種人參副片元九毫 ▲[illegible]
▲甲等人參副卅元五毫 ▲丙等人參副十元九毫 ▲[illegible]
▲何濟飛郵遞分文不受▼

光源 (金)(豬)(臘)(味) 加拿大
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 中國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 歡迎惠顧 各界光顧 都歡迎 光源啓

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務 設計 修理 雪霜機
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3718

無敵牌縫紉機 暢銷亞非各國
上海廠房擴大五倍

暢銷亞非各國的以金色的蝴蝶為商標的上海無敵牌縫紉機最近已經在擴大了五倍的新廠房裏生產。

有三十四家原來出產各種雜牌縫紉機的小工廠，公私合營以後，陸續併入了出產無敵牌縫紉機的上海縫紉機器製造廠，根據主管部門的規劃，不久還要有一批小工廠併進去。這個廠原來只有二百五十多人的工廠，將要在最近幾年的新廠房裏組成一個大型的縫紉機製造廠，無敵牌縫紉機的產量將要增加好幾倍。

粵民間音樂團 經於七月初成立

（香港訊）廣州消息：廣東民間音樂團於七月一日宣告成立。

廣東民間音樂團是在廣東音樂研究組的基礎上，再吸收了各個藝術團體的優秀音樂工作者而組成的。音樂家李廣航任該團團長，副團長陳卓瑩。團員有方漢、朱海、劉天一、陳萍佳等二十餘人。

廣東民間音樂團成立後，將經常在廣州市公開演奏，並將參加八月份在北京舉行的第一屆全國音樂週，現在該團已初步選出了「賽龍奪錦」、「雨打芭蕉」、「紡織忙」、「柳浪聞鶯」等四首樂曲，準備參加音樂週。

廣東民間音樂團的前身廣東音樂研究組，成立於一九五三年，該組成立後即進行發掘收集和整理粵劇音樂。至去年下半年共收集到四百餘首廣東音樂，並曾整理了其中二十四首較為優秀的樂曲，編成一冊交由出版社出版。這個冊子名「廣東音樂」，出版後很受聽眾歡迎。此外該組還整理了「追信」、「手托」、「追夫」等牌子曲，並紀錄了一位老藝人口授的樂曲「十大香」。這些民間樂曲懂得的人已經不多了。

經過該組整理的「雙星恨」、「柳浪聞鶯」、「昭君怨」、「下漁舟」、「鳥投林」、「雨打芭蕉」等二十餘首樂曲，都曾公開演奏過，很受聽眾歡迎。「雙星恨」與「昭君怨」還曾獲得第四屆世界青年學生聯歡節四等音樂獎。

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 設在丹打街西便壹零九號

診症時間
下午貳時至八時
禮拜六 全日
禮拜日
下午式時至六時

醫學博士 盤國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

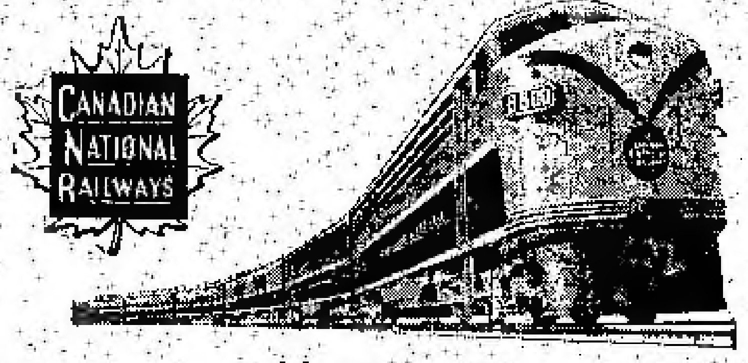
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

接車行李

本人常駐天製關專接車行李，倘有僑胞港房或過埠宜車行李者，由電話或函親到大製關詢問便知 黃灝啓
113A Chestnut St. EM3-2717

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整墻壁、烟通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，如蒙友委託，極表歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-3782

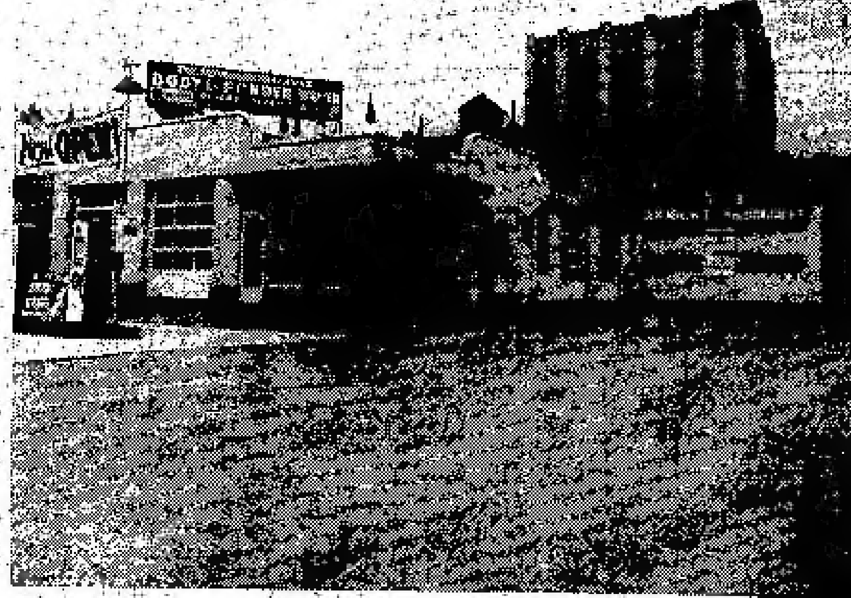


回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 鹿尾 鹿筋 蛤蚧 大蛤蚧 花旗參 東北高麗參 茸 五補 品 桂 茶
歡迎外埠僑胞函購 郵寄快捷保證滿意
加拿大總代理 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120, CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. E.M. 6-2046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來加國公路交通之發達，利用汽車者購買自由，車為營業或為旅行方便之用，其數日來本公司為利便僑胞起見，經營旅館洗車停車場而外，添設修理自動車廠在旅館側邊地位，極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，將工廠各部擴充，添顧技術人員，務所修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車輛修理或「全車油色」，價目亦前相宜。

遠東商業有限公司
自製〔金龍註冊商標〕出品
加拿大 總機構
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資，裝飾輝煌，為方便顧客起見，由名廚師向僑界服務，所製餚饌，美味適口，希望僑界惠顧，大謀小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓 WA2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2848

律師 NORMAN ENDICOTT
專章少文即辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞厘畢街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]
本衣館啓

遠東商業公司
(味)精廠(遷)舖啓事

李鑑如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鑑如謹啓

遠東商業有限公司 金龍註冊商標出品
總經理李鑑如
化學師李國樞 謹啓

加拿大 怡安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦中國正地道藥材、各家中西成藥、膏丹丸散、化妝品、各種香梘、日常消遣品、煙草應有盡有、為僑胞之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元、貳元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五或貳毫

△新……辦……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、東西、風月、影畫、長城、國際、電影、星島周報、亞洲畫報、銀燈、新命、藝遊、紐約生活、中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨
標購各種良藥、配製醫生來方、代理各種攝影用具、兼代沖晒放大各種菲林、一日完成、兼售女化妝日用品、代理相架及各種藥水等、顧主稱心。

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎。

粵出產汽水暢銷省內外

香港訊：廣州消息，廣東飲料廠出產的汽水暢銷全省中小城市和廣西、湖南、江西、福建、貴州各省。今年產量較去年增加一倍。

入夏前後，四、五、六三個月每月生產的汽水都在一百二十餘萬打，仍然供不應求。產銷倍增的原因，一方面是銷售地區擴大，另方面是價格降低。今年該廠汽水出廠價格平均較去年降低百分之十四左右，且由於減少了批發商的中間剝削，零售價格亦降低平均達一角。故各中小城市銷數大增。廣州市零售亦較前增加。

廣東飲料廠今年開始利用本廣盛產的水果製酒，已製的用甘蔗製的蔗酒，以及黃皮酒、荔枝酒、波羅酒、桑椹酒，此外並新製成七忌、重加皮等酒。這些酒經過一年儲存以後，明年即可陸續出產。

馬少波與日文化界人士座談戲劇問題

東京訊：中國訪日京劇代表團副團長馬少波十四日上午應邀出席了東京大學和御茶水大學的藝術座談會。

會上，東京大學教授岩田武四郎首先致歡迎詞。接着，參加座談會的人提出了關於中國戲曲界如何處理歷史劇題材，在傳統劇本的改編工作中對歷史人物如何評價以及整理戲劇遺產，繼承和發展民族藝術傳統等問題。馬少波對這些問題一一作了答覆。

會後，馬少波把中國戲曲研究院寄來的京劇雜誌刊，京劇曲譜等研究資料贈給東京大學，慶應大學和御茶水大學。

星天下午，馬少波與日本著名戲劇評論家濱田米藏、戶坂康二、劇作家木下順二等就中國古典戲劇藝術問題進行了座談。

新會建首個拖拉機站

(香港訊)新會消息：新會農民盼望已久的一個拖拉機站最近建成。站址設在禮樂區(二區)武西鄉。該站將有二十餘台拖拉機及其他農具，今年可爲二十個鄉代耕七萬五千畝稻田。

埠仔餐館平賣 如意請來面議
Esquire Grill
44 King St. W.
Oshawa Ont.

衣舘連樓出賣 價錢特別相宜 有意置實業者 請即前來面議
43 Roncesvalles Ave.
Toronto Ont.

餐館出賣
本餐館在都城最旺區生意靡年檯宮樓上有四個房租文與水爐氣設期舖批舖租平倫有傢俬飲食新書請前來面議
Kingston Cafe
924 Kingston Rd. Toronto
OX1-0001

大餐館生意出賣 取價四千五百元
Grand Cafe
Bracebridge Ont.

加拿大 多城 長城書局
Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.

週刊：銀燈 東風報 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地
旬刊：東西 香檳 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 西點(半月刊)
月刊：光明畫報 中聯畫報 長城畫報 新中華畫報 世界攝影 國際電影 幸福畫報 影 文壇 亞洲

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

躍市砵
加拿大最好之香煙

HOY'S 150 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
雲哥華埠 馬開錫電器行

◎金尾新到超級長壽片 改編紅樓夢大全共六只
佛界文壇不朽名著 黎文所飾賈寶玉 李寶瑩飾林黛玉 麗蓉飾痴情靜寶釵 香港電台一屆的呼聲 錄音優異獎 麥炳榮 歐陽儉
絕代佳人 三只
西廂記 三只
倫文叙 三只
玉葵寶扇 三只
◎芳艷芬新長壽片 孟姜女萬里尋夫 三只
◎南聲第三期長壽片公司 每只四元五毫
下卷大結局 共二只
潘金蓮 二只
洗劍麗 馬上琵琶 梅妃怨 一只
◎鴻運公司新到三十三轉片每只四元五毫
任劍輝 芳艷芬 春燈羽扇恨 鄉村姑娘 一只
▲歡迎外埠(C.O.D.)交易安全快捷
[illegible]

▶長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉◀

文田藥行 M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B.C. CAN.

痔根斷請用消痔丸
文田專醫內外痔大瘡便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罇老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每罇廿四服十元兩罇十五元不受 C.O.D.

本報承印中西文件

加拿大 多倫多 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽固本丸 補氣壯陽益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發斑丸 李杏滌痰止痰水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 各項上等藥材 瘀傷跌打藥酒
中醫 吳仙根

劉璧 照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 滿地可 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣舘餐舘 用具齊備 轉聘祖國 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ [illegible]

加拿大 多倫多 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 滿地可 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣舘各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電熨斗新風扇 猛力電水偈賣
外埠C.O.D.寄貨賣客 並接車行事
周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，專爲你用，租金每日不及一仙。本行接理香港匯兌，無論買匯票或電匯，價格最廉。請到本行商量關於匯款往香港或別處的任何問題。所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理華架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
[illegible]唐人街三十一號
電話 EM.8-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理([illegible])專治皮膚癬[illegible]

▲患痔症者注意
內外痔能收效 每盒式元
患痔者不分內外無須開刀可用([illegible])痔藥膏搽血與痛均能立止若能繼續用之包可消除如發有此症者請試用之當知其效之大矣

▲失眠與不安者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)能治而無論有無失眠與不安等症[illegible]亦能醫治如驗有上開諸病者請即購服一瓶(寧神丸) 價目每瓶二元

專治膀胱炎及胃病 不再夜間起床
如有多類膀胱炎及背部風濕痛等病本藥房(第十五號藥方)丸能速由之情形服用立即見效能助膀胱進康健之途西名(Prescription 15) 每罇價銀二元

(注意)本店星期一至星期六由上午九時至下午七時營業 星期日全日休息
本藥房主人謹啓

美國蘇聯空軍競賽
美國處於下風

譯者按：在蘇聯邀請美國空軍參謀長特維寧訪問及參觀蘇聯空軍節期間，美國星期六晚郵報發表了一篇美蘇競賽中，美國處於下風的文字，其中關於空軍競賽一節，譯者認為蘇聯已走在前面了，但美國不諱言地承認，本文的目的，却在於刺激作用，希望從而獲得發展空軍的更多撥款。

去年夏天，蘇聯舉行一年一度的航空節，作者當時正在莫斯科，目擊航空節整個表演過程都十分精彩，可以說多姿多彩，像[illegible]村的嘉年華會，最引起一般人注意的，是中程及遠程轟炸機的大[illegible]，[illegible]機就是野牛式轟炸機及野牛式轟炸機。

「當這些新型的轟炸機在[illegible]上空飛翔的時候，使人觸動了一點懷疑，作者想到這時候蘇聯領袖的表情是怎樣的呢？於是把望遠鏡瞄向主席台，這時主席台上正坐滿了蘇聯領袖，赫魯曉夫、布爾加寧及好些其他領袖們，正在全神貫注地欣賞他們自己國家的最新傑作，[illegible]鏡中，看到蘇聯領袖興奮[illegible]像小孩子，[illegible]些噴射轟炸[illegible]，他們要顯得[illegible]，赫魯曉夫跳起來，主席台上每一個人都掛着微笑，一般蘇聯官員則互相握手道賀，慶祝他們自己的成績。

克里姆林宮的領導人物，他們[illegible]慶幸[illegible]，彼此[illegible]把美國擊倒了。[illegible]從一九四六年開始[illegible]，他們已經製成像[illegible]架單一元式的遠程轟炸機，自是以後，蘇聯的軍事工業不斷跟美國競賽，終於在遠程轟炸的性能與時間上，走在了美國的前頭。這件事，其令美國若干高級官員也是一致承認的，美國高級官員中更有人提出「轟炸機差距」，指出美國在飛機生產工業上，確比蘇聯落後了，單是從產量看來，就給蘇聯趕過，而且蘇聯遙遙領先了，以長程噴射轟炸機而論，蘇聯完成野牛式噴射轟炸機所需的時間，只相當於美國完成B五二式轟炸機時間的一半罷了。美國現正慢吞吞地向着每月生產十架B五二式遠程噴射轟炸機的目標，而蘇聯的野牛式遠程噴射轟炸機，較美國每月產量[illegible]七架的B五二式多出幾倍。

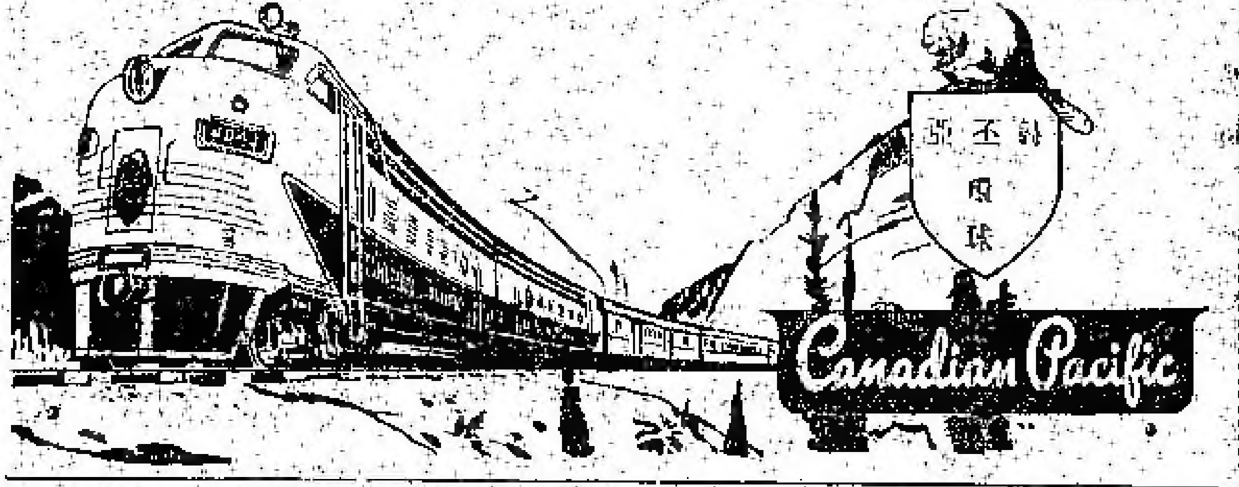
美國人常常以為美國的領導地位永遠獲得保障，這實在是錯誤的想法。蘇聯野牛式中程[illegible]遠程噴射轟炸機的性能，超過美國的水準，這一事實雖[illegible]，更值得留意及憂慮的，却是蘇聯在若干年來中，[illegible]在[illegible]的[illegible]頭。蘇聯培育了[illegible]的蓬勃現象，已[illegible]一般[illegible]的[illegible]實，[illegible]一項極重要的發展，從而更顯示了[illegible]落後的[illegible]，並且已逐漸取代了美國的[illegible]，在我們還沒有研究清楚的課題之前，我們得先澄清一點，過去一般西方人士對蘇聯觀念有需要求一個改變。例如另一個美國觀察家參觀蘇聯航空表演所寫的一節：「蘇聯能製造這種遠程噴射轟炸機，真是一個奇蹟，怎麼能夠製造出這麼卓越的噴射機？」這一種偏見和錯誤的觀察，正是一般西方人士所最易犯的，而[illegible]的偽觀念也是必須改變的。

蘇聯人民的生活水準，雖然已有了改善了，[illegible]人[illegible]來仍是極低的，一九五九年在蘇聯人民看來，已是最難得的一年，他們在這一年[illegible]的享受，看來要比過去二十九年[illegible]，而在美國人眼中仍然以為蘇聯人民生活水準只相當於美國人享受的五分之一，由於這一理由，於是西方觀察家往往造成了錯誤的見解，以為根據這一點，便可決定[illegible]比西方落後，[illegible]是必須改正過來的看法，[illegible]，[illegible]子彈時，都表現十分驚異，又[illegible]他們[illegible]蘇聯[illegible]有急速的[illegible]時，情報人員都[illegible]，[illegible]不能決定這情報的可靠性[illegible]一點，[illegible]西方人士[illegible]自反省的。

（完）

（采風譯自美國Saturday Evening Post）

×× ××



請丕臣行車時刻

本公司備有精美車輛，每日來往於加東及加西各埠，[illegible]行起見，將各大城市之開行時刻[illegible]列，如仍有未明之處，請逕向本公司詢問，各埠代理[illegible]

▲由加東開行時間

都城　每日下午四時十五分
滿地可　每日下午一時
利京　下午三時一十分

▲到加中及加西各埠時間

溫地辟　第二日上午九時二十五分
雷振打　第二日晚上十一時十五分
烏市頓　第三日上午九時二十分
卡技利　第三日上午十一時十分
雲高華　第四日上午九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間

雲高華　每日下午八時三十分
卡技利　每日下午六時二十分
烏市頓　第二日上午二時四十七分
雷振打　第二日上午三時三十九分
溫地辟　第二日上午十一時五分
伏[illegible]林　第三日上午九時二十分

▲抵達加東各埠時間

砵亞[illegible]　第三日下午七時十五分
滿地可　第四日下午七時十五分
都城　第四日上午九時二十分

都城華人代理中國商貨公司李民
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 2786
KENT LEE, AGENT

滿地可華人代理鴻興號黃國秀
WILLIAMS WONG
SUE SING CO.
1?8 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. 6685

女皆有律師公證委任地保
林舉貞地保公證所
99 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街九十九號
電話 EM8 9106 住宅電話 WA 1-6307
[illegible]

馬植三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545
本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀服務 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

三利公司
加拿大 都城
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9062
啟[illegible]鴻[illegible]每磅八[illegible]
新到[illegible]
每磅[illegible]
牛[illegible]包[illegible]
[illegible]

都城西湖餐館啟事
敬啟者，本市丹打街西門牌一百三十三號，西湖餐館，開業營業已有二年，蒙僑胞光顧，生意日有進步，感謝良深，茲因[illegible]將近於八月十日滿批，[illegible]點交回舖主[illegible]前事有錯誤，合行更正。
都城西湖餐館全人謹啟

黃雲友商店
加拿大 都城
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

銀河抱月歸 任劍輝 芳艷芬
紅菱血 芳艷芬 任劍輝
春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬
蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女
佛前燈照狀元紅 何非凡 紅線女
黑[illegible]斷腸歌 何非凡
冬[illegible]鵑 陳露薇
春風秋雨又三年 任劍輝 紅線女
游龍戲鳳 任劍輝
白楊深下一凡僧 何非凡
[illegible]姑娘 鄧碧雲
青樓紅燈 梁醒波
[illegible]花夢 黃千歲
[illegible]武大郎 梁醒波
[illegible]歌 小明星
風流夢 小明星
艷曲淒涼 馬師曾
殘迷情人 任劍輝 紅線女

國語片
鶯聲燕語 芳艷芬
[illegible]
白花歌 周璇
青春之歌 陳娟娟
桃花江 姚莉
[illegible]
花花姑娘 李麗華
[illegible]
白光
[illegible]
[illegible] 李香蘭
[illegible]
山歌 白虎
[illegible] 李麗華
漁村情歌 姚莉
女人與老虎 [illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
EM. 8-2475
[illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061
新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★[illegible] ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女[illegible] ★[illegible]花綢[illegible] ★[illegible]女鞋 ★衣服用具 ★國貨味粉 ★各種水[illegible] ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事房 EM4 0840
住家 EM3 0808
所有由本律師經手辦理入籍華僑事務[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲ ▲出品▲
馳名一家麵 鬆化春捲皮 雞莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲價廉▲ ▲異常▲
貨真價實 久負盛名 遠近馳名 快捷寄遞

環球公司
加拿大 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店出售國貨[illegible]
京菓海味 油糖茶米 綢[illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 竭誠歡迎
滿地可埠環球公司朱[illegible]方達等啟

晨鐘

說古談今

美國怎樣阻撓落後國家工業化

史一濤

[illegible]

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山

我是山人著

[illegible]

控制落後國家經濟發展方向

[illegible]（未完）

科學性知識 談包皮

[illegible]

▲泰臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可備知 衣冠禮儀皆可代支 [illegible]

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8585

總代理

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

常有鮮魚 蝦蟹及各種海味發行 估價格相宜 遠近華友 特別歡迎

本主人啟

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

永勝公司

WING SHING CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto [illegible]

[illegible]

又世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8262

[illegible]

奇香 [精][製]

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

[illegible]

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8980 Toronto, Ont.

[illegible]

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832?
TORONTO

[illegible]

J. A. Yee

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

源興

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8722

新到 唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補茶

[illegible]

區煥珍 女西醫

877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

診症時間

[illegible]

小技 蟑螂聖手王朗正傳 上卷(八)(六) 大地閣胆 著

向練塞總靜，寶鷄寺與城相距，不過七里之遙，故不到半個時辰，便已抵達城內，王朗以初蒞貴土，面目陌生，衣飾仍為市鄉，難免引起人們注意，惟身悟明所謂，從不能不有所掩飾，以期杜漸防微，遂決定先投居逆旅，俾資歇腳，所行至街，適有客寓安平棧者，樣懸招牌，懸諸門首，觸入眼簾，王朗乃止其踪，店伴亦忙於接待，並選一臨窗之舍以居之，王朗以有事際心，故雖閉門就寢，仍是衣不解帶，當臥床閉目假寐，王朗雖閉服聲謐，但聞從外間而歸，聯問止於隣房，未幾似為三人以上，接着，有細碎語聲，其間一人之語調忽高，兩聲似關及寶鷄寺三字者，王朗至是，霍然心驚，良以王福海方曾創寺內，其間祇有悟明一人，如來者與悟明友好，倘不成問題，有偏臨王福海者，則悟明縱然驍勇，亦難應付，至是，乃移身近牆，靜聽彼輩所言，又聽其中一人曰，『吾等俟午夜過後前往，亦不算遲，蓋斯時敵必熟睡，如此一剛可使剿此偷見了閻羅時，還不知如何死法也』其餘一人，成拍掌稱善，日明和日，如割下此猴項下頭顱，當能獲白大鄉之厚賞矣』，談議至此，聲音又告寂然，王朗從彼等所談以村測，度為十之九於福海不利者，以是益加警惕，復以舌舐紙窗，戳開一洞，窺視隣房人物面孔，則見一人形若猿猴，身材不足，惟雙目炯炯，正解下其鏢囊，檢視所儲暗器，赫然則鳴暗器中最厲害之一種子母金鏢也，其次一人則生得身形偉碩，虎腰蜂腰，濃眉橫目，顾鼻闊口，頷下一部短鬚，正打抹着兩柄方天劃戟，此兩件兵刃，全是精鋼所打成，每一枝劃戟，估量其份量相當沉重，王朗一想，武林中能用劃戟之人甚少，其最厲害之處，能刺，鉤，砍，劈，扎，纏拿，具刀槍兩項招術之奇，而其最是不輕易為引用者，則是過於沉重，非臂力過人，武功絕頂，不會用劃此項奇形兵刃，古時三國武將呂布所喜用，兼呂氏武功本領，實有過人處也，今此人所用劃戟雖較呂布所用者為短』，

（未完）

太平天國前後 廣西的反清運動 (二)(三) 謝興堯 著

規掠村墟，捕之輒逸，以致紮党愈衆，十匪外匪倚為米飯主，二妹亦恃股匪為護，據巢固守，道光同治九年四月，署北流知縣楊壽鑄擒斥法，餘党羅亞王，鈄瀬青蘇梘，鄭亞祥，黃昭觀，柳城沖脈人，綽充團長，實賊也，坐地分贓，為米飯主。張彪攻廳寨，黃四攻天河，昭觀皆助之，同治九年五月，馬平龍興村團練格殺之，盡滅其黨。

李大有，上思州那欄村人，與李恒芳分股，再同義堂，順義堂，以平隆村譚化昶，馱橋村梁明吉為米飯主，咸豐二年七月，大有等竄遷江，隆安，並以九千餘人分踞上林，馱橋，數入爻趾界內劫掠，

以上種些什時間上，會先後不同，然而在一八五零年前後，廣西的動亂社會中，隨有這一組織，只是現在我們知道的材料太少，文獻無徵，不能考查他們具體的事實，但從上面所錄的起事原因，利米飯主的一名詞的出現，便可斷定滿清道光末年廣西社會，實醞釀的發生生活問題，也就是窮人貧農太多，所以一呼百應，並且每佔一地，總是如清方奏報說的先『開倉叔庫』，然後『放囚殺官』，所以無論是三合會，上帝會的民族主義，反清運動，以及滿清官吏所稱為『堂匪』『股匪』的人民力量，反抗貪污，恐怕最直接的還是衣食二字，教黨會黨不過順應潮流，起來領導，組織，使大家團結一致，作堅強的鬥爭。

二　堂與股的區分和解釋

近人當稱一八九零年前後的湖南廣西，是秘密社會活動最盛時期，但秘密社會，係一總名，有上帝會與三合會的分別，而三合會亦係一總稱，其中有關兩浩，的棒棒會，錫一通的孝義會，以及金錢會等都是湘粵邊境，還有平南天地會，單七的北帝會，父母會，名目繁多，不勝枚舉，大約都是三合會的支流，也有少數與教堂會黨有無關係的，又清方官書所謂黨的『堂匪』，『股匪』，

加拿大 誠信貿易公司 多倫多部

SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行
發行煙草呂宋燁
選辦環球調味精
代理花生靚豆油
紙杯紙盒紙角
各種紙料齊備
誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館
開張在旦打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女僑胞呀
請來帮襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4585
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險・擔保・買賣屋・餐館・衣館・各業生意・如蒙惠顧・快妥當

請試用添比頓氏之止風濕丸，屢收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛腰痛，凡患風濕痛者，請立即試用，免受痛苦，事友先類無任歡迎，各藥材店均有發售

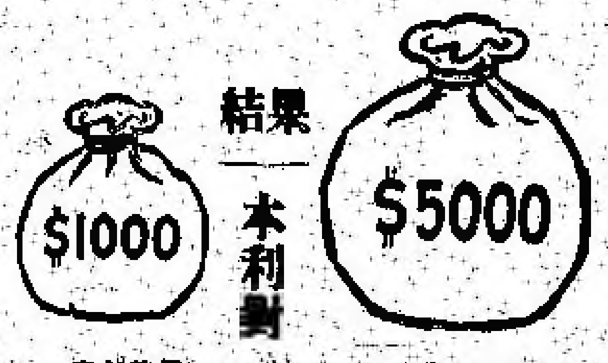
◎價目 大盒五元 中盒一元五毫 小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意

每年入無繳保費，相宜本公司賠償迅速，投保手續簡便，查詢賜教無任歡迎，本人總經理陳崇



加拿大 中醫關舜年 多倫多
常駐廣恒泰客廳
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘舜年中醫為本號管理一切事務，雲光顧，任歡迎。本號選辦各名貴藥材，丸散膏丹，玉桂鹿茸，各種名貴藥材。
診症時間 由上午十時至下午十一時
經理：劉張祠子佑 司理：關舜年

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

醫務所設在旦打街西一百九十六號
◎診症時間 每日下午弍時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 禮拜日兩點半至五
△如有急症 △隨時應命

郵購 生源昌公司 埠
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專賣 行零沽 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌 郵邦啟

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎
合心飯店主人啟

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂
副總理黃道循
司理 林華令 黃昂璣 謹啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到平沽
靚腐竹每磅入毛 經中國魚七毛 五 鮮紅蝦肉二元 三毛五 中大蠔豉一元 二毛五 各種藥酒一元 中秋月餅 七星瓜菜 平沽批發
司理林樂崇啓

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 (代理Ⅲ)
航空公司 橫貫加拿大 (飛機客票)
美國總統輪船 昌興火車 (客票) 服務週到
→●★●← 承接辦理入籍移民大小民刑訴訟事件如蒙委託各函電請寄通訊所購機快捷妥
歡迎 電話 UN-6-6949

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.?-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA